# CONTRATO N° 16-21

Entre la **AGENCIA NACIONAL DE TRÁNSITO Y SEGURIDAD VIAL**, domiciliada en **GUIDO SPANO N° 295 C/ 23 DE OCTUBRE**, Asunción de la República del Paraguay, representada para este acto por la **LIC. ANGELA MARÍA DEL CARMEN GONZÁLEZ DE PORRO**, con cédula de identidad N° **400.920**, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma unipersonal **GRAFICA MATECO**, domiciliado en **1RA esq. PEDRO TOMAS VALDEZ** – Lambare de la República del Paraguay, representada para este acto por la **SRA. MARIA TERESA COLOMBINO LAILLA**, con cédula de identidad N° **261.108** en calidad de Propietaria, denominados en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de servicio de **"PRODUCTOS DE ARTES GRAFICAS" – ID 395671**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO.

El objeto del presente contrato es la prestación de servicio para la Agencia Nacional de Tránsito y Seguridad Vial en el marco de la CONTRATACION DIRECTA SBE N° 09-21 "PRODUCTOS DE ARTES GRAFICAS" – ID 395671.-

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

a) Contrato;
b) El pliego de bases y condiciones y sus Adendas o modificaciones;
c) Los datos cargados en el SICP;
d) La oferta del proveedor;
e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la convocante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

## 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: NO APLICA

## 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria del presente llamado vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **395671.**

## 5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **CONTRATACIÓN DIRECTA SBE N° 09-21**, convocado por la **AGENCIA NACIONAL DE TRÁNSITO Y SEGURIDAD VIAL**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° **514-21**.-

AGENCIA NACIONAL DE TRÁNSITO Y SEGURIDAD VIAL
Lic. María del Carmen de Porro
Directora Ejecutiva
ANTSV



GRAFICA MATECO
MARIA T. COLOMBINO
RUC: 261.108-2
Teléf.: 907.146

## 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.

| N° de Lote | Descripción del Bien | Unidad de Medida | Cantidad | Presentación | Precio Unitario (IVA Incluido) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Servicios de impresiones graficas | Unidad | 1 | Evento | 4.786.295.- |
| | | | | **Precio Total** | 4.786.295.- |

| | |
|---|---|
| Monto Mínimo | **20.000.000.- Gs.** |
| Monto Máximo | **40.000.000.- Gs.** |

**Detalle de los servicios:**

| Ítem | Descripción del Bien | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad | Marca | Procedencia | Precio unitario (IVA incluído) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Diseño e Impresión de Volantes | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,900 |
| 2 | Diseño e Impresión de Volantes | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,100 |
| 3 | Diseño e Impresión de Volantes | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,090 |
| 4 | Libros impresos de enseñanza dirigido a alumnos de los diferentes niveles | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 26,500 |
| 5 | Libros guías para el docente a ser distribuidos a instituciones | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 26,500 |
| 6 | Libros impresos de enseñanza dirigido a alumnos de nivel primario | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 30,000 |
| 7 | Libros impresos de enseñanza dirigido a alumnos de los diferentes niveles | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 26,500 |
| 8 | Libros guías para el docente a ser distribuidos a instituciones | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 26,500 |
| 9 | Backpodium | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 2,950,000 |
| 10 | Impresion en cuadernos block de notas | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 26,500 |
| 11 | Impresion de periodico institucional boletin informativo | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 10,000 |
| 12 | Impresion de Caratula de Rendición de Cuentas | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,850 |
| 13 | Diseño y Creación de Impresion de carpetas - Tapa y contratapa | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 18,000 |
| 14 | Diseño e impresión de Carpetas Institucionales | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 13,250 |
| 15 | Impresion de afiches | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 8,000 |
| 16 | Diseño de impresión de afiches | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 3,675 |
| 17 | Diseño e Impresión de afiches - Diptico grande | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,950 |
| 18 | Diseño de impresión de afiches - Díptico | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,450 |

AGENCIA NACIONAL DE TRÁNSITO Y SEGURIDAD VIAL
Carmen de Porro
Directora Ejecutiva
ANTSV



GRAFICA MATECO
MARIA T. COLOMBINO
RUC: 261.108-2
Teléf.: 907.146

**Misión**. "Preservar la vida humana y la integridad física de las personas, liderando la educación y control del tránsito terrestre para la seguridad vial, a fin de reducir las tasas de mortalidad y morbilidad".

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | Diseño de impresión de afiches - Diptico | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,925 |
| 20 | Diseño de impresión de afiches - Triptico mediano | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 2,950 |
| 21 | Diseño de impresión de afiches - Triptico mediano | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 2,950 |
| 22 | Diseño de impresión de afiches - Triptico grande | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,165 |
| 23 | Diseño de impresión de afiches - Triptico mediano | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,165 |
| 24 | Diseño de impresión de tripticos | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 2,275 |
| 25 | Impresión de trípticos | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 8,800 |
| 26 | Impresión de folletos tipo revista (15 páginas en promedio) | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 80,000 |
| 27 | Impresión de Revistas | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 80,000 |
| 28 | Impresión de folletos - Flyer | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,925 |
| 29 | Impresion de folletos | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 2,275 |
| 30 | Diseño e impresión de calendarios - Calendario para escritorio | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 18,500 |
| 31 | Impresión de la Ley 5016/14 (formato de libro tamaño bolsillo) | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 40,000 |
| 32 | Impresión de Carnet para Funcionarios | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 14,000 |
| 33 | Impresión de carnet para visitantes | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 14,000 |
| 34 | Diseño e impresión de calcomania - Stiker/Calcomonías | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 7,500 |
| 35 | Diseño e impresión de calcomania - Stiker/Calcomonías | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 7,500 |
| 36 | Diseño e impresión de calcomania - Stiker/Calcomonías | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 7,500 |
| 37 | Diseño e impresión de calcomania - Stiker/Calcomonías | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 8,000 |
| 38 | Diseño e impresión de calcomania - Stiker/Calcomonías | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 8,000 |
| 39 | Impresion de banner | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 480,000 |
| 40 | Impresion de banner | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 565,000 |
| 41 | Impresión de hojas membretadas | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 5,000 |
| 42 | Impresión de hojas membretadas | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 7,000 |
| 43 | Impresión de Orden de Entrega de insumos y útiles de oficina | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 31,000 |
| 44 | Impresión de Orden de trabajo Transporte (En triplicado) | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 42,000 |
| 45 | Impresión de Formularios de DGDP-01 - Solicitud de permiso | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 26,500 |
| 46 | Impresión de RECEPCION DE ELEMENTOS DE ALMACEN | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 44,000 |
| 47 | Diseño e impresión de cuatripticos | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 1,100 |
| 48 | Impresión de Parasoles | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 29,000 |
| 49 | Impresión de Certificados | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 3,500 |
| 50 | Diseño, impresión y encuadernación de Informe de Gestión | Unidad | EVENTO | 1 | Grafica Mateco | Nacional | 65,000 |

AGENCIA NACIONAL DE TRÁNSITO Y SEGURIDAD VIAL
Ma. María del Carmen de Porro
Directora Ejecutiva
ANTSV

**Visión**. "Autoridad en seguridad vial para la preservación de la vida y la integridad física de las personas".



GRAFICA MATECO
MARIA T. COLOMBINO
RUC: 261.108-2
Teléf.: 907.146

El monto total mínimo del presente contrato asciende a la suma de guaraníes **Veinte millones** y el monto total máximo a la suma de guaraníes **Cuarenta millones**.
El proveedor se compromete a prestar los servicios a la contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida de la presentación de los servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las bases y condiciones.

**7. VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia del contrato será hasta el 31/12/21.

**8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE PRESENTACIÓN DEL SERVICIO.**

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas de la Carta de Invitación.

**9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: **La Dirección Administrativa de la ANTSV.**

**11. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía de fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en el pliego de bases y condiciones, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.

**12. CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA**

El adjudicado deberá en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente contrato, presentar ante el administrador de contrato, la constancia o constancias de presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19.
En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

**13. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme a la Carta de Invitación. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

AGENCIA NACIONAL DE TRANSITO Y SEGURIDAD VIAL
María del Carmen Cabarro
Directora Ejecutiva
ANTSV



GRAFICA MATECO
MARIA T. COLOMBINO
RUC: 261.108-2
Teléf.: 907.146

**14. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las condiciones contractuales del presente pliego de bases y condiciones.

**15. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales del presente pliego de bases y condiciones.

**16. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción - República del Paraguay al día 15 mes DICIEMBRE y año 2021.

**Firmado por:**

AGENCIA NACIONAL DE TRANSITO Y SEGURIDAD VIAL

LIC. MARIA DEL CARMEN GONZALEZ DE PORRO
**DIRECTORA EJECUTIVA**
AGENCIA NACIONAL DE TRANSITO Y SEGURIDAD VIAL

**Firmado por:**

SRA. MARIA TERESA COLOMBINO LAILLA
**PROPIETARIA**
GRAFICA MATECO

GRAFICA MATECO
MARIA T. COLOMBINO
RUC: 261.108-2
Teléf.: 907.146